

HL TRAD : la société de traduction spécialisée en droit et finance classée dans le top 100 mondial des meilleurs fournisseurs de services linguistiques

Traduire un contrat juridique de l'anglais au français (ou vice versa) implique bien plus qu'une « simple » traduction linguistique. Le véritable défi est en effet de faire coïncider les principes des systèmes de droit des deux pays. Or dans un contexte de mondialisation, les enjeux dépassent largement les frontières d'une traduction « généraliste » !

Depuis 2006, HL TRAD accompagne les professionnels dans leurs relations internationales. Son expertise, son processus méthodique et ses engagements sont plébiscités par ses clients et le bureau d'études marketing Common Sense Advisory (CSA).



HL TRAD
Legal & Financial Translation Worldwide

Expertise, rapidité, réactivité, confidentialité...

It's just obvious ! *

**C'est juste une évidence !*

Traduire (verbe transitif)

Du latin traducere, faire passer d'un point à un autre.

Transposer un discours, un texte, l'exprimer dans une langue différente.

Définition du Larousse.

Déf

Translate.google.fr, c'est bien pour traduire un message destiné à un ami étranger... Mais pour traduire des documents professionnels, financiers ou juridiques, rien ne vaut un traducteur, un vrai, un professionnel expert !

Pour faire rimer traduction avec efficacité, expertise et rapidité, la société HL TRAD met à disposition des professionnels une équipe de plus de 31 personnes réparties sur 4 bureaux en Europe et un réseau de plus de 1 300 traducteurs spécialisés, travaillant dans plus de 50 langues différentes, même les plus rares.

Une société française parmi les 100 meilleures mondiales !

Cette année, la société HL TRAD se classe à nouveau dans le top 100 mondial des entreprises de services linguistiques, publié dans le dernier rapport de juin 2014 de Common Sense Advisory (CSA).



Spécialisé dans l'analyse du marché des services linguistiques, le bureau d'études marketing CSA établit en effet chaque année un classement mondial et européen des meilleurs fournisseurs de services linguistiques en se basant sur des critères objectifs (chiffre d'affaires, nombre de salariés et

nombre de bureaux). Il examine par ailleurs dans le cadre d'études indépendantes les développements économiques et les processus de mondialisation sur le secteur de la traduction et de la localisation.

Eric Le Poole, Directeur de HL TRAD, est particulièrement satisfait du très bon positionnement 2014 de la société, mondial et européen :

Une étude indépendante, dans laquelle près de 1 119 entreprises de traduction sur quelque 27 000 sont comparées dans le détail en termes de croissance, de bureaux et de nombre d'employés, constitue une référence précieuse pour situer notre entreprise sur le marché mondial de la traduction et identifier les stratégies à envisager pour l'avenir.

RAPIDITÉ

Jusqu'à 1 500 pages
traduites en 2 jours



Une reconnaissance, un encouragement

Lorsqu'en 2006, Eric Le Poole, titulaire d'un DEUG de Sciences Economiques et diplômé de l'Ecole de Commerce de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris, et Emmanuel Hacques, diplômé de Sciences économiques et politiques, créent HL TRAD, leur objectif est d' « apporter une réponse de spécialistes totalement adaptée aux besoins linguistiques des professionnels du Droit (traductions de contrats, jugements, etc.) et de la Finance (traductions de rapports annuels, bilans, comptes de résultat, etc.) » .

Malgré une conjoncture économique difficile, la société ne cesse de satisfaire des clients toujours plus nombreux. En 2013, la société a ainsi enregistré une croissance de 21,1% par rapport à 2012 et un taux de satisfaction de plus de 98% (selon l'enquête annuelle 2014 menée par un organisme indépendant).

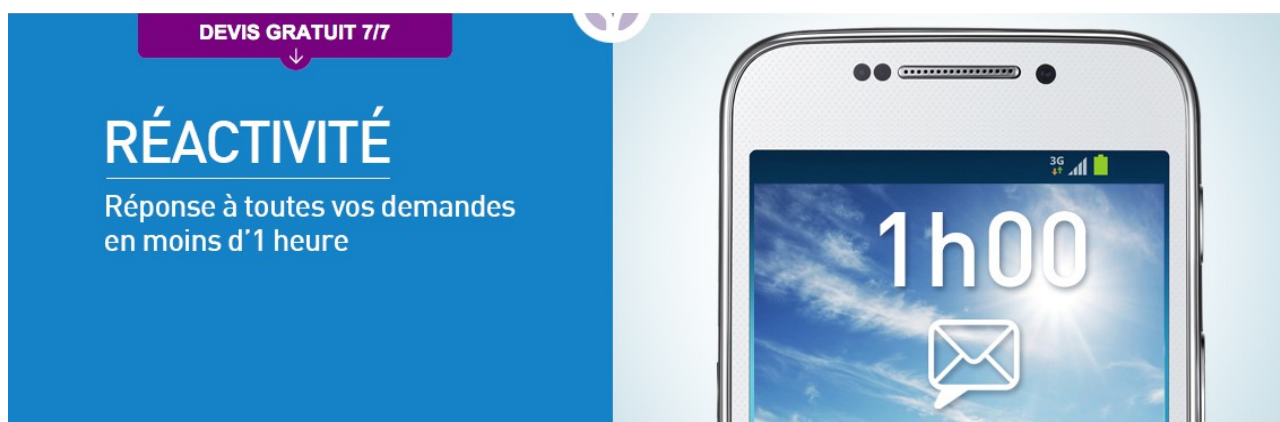
Des résultats et un classement CSA très encourageants pour Eric Le Poole, dans le monde et aussi en Europe :

L'excellente place occupée par HL TRAD sur le marché de l'Europe de l'Ouest met notre société en bonne voie de réaliser son objectif 2016 : devenir la référence européenne en traduction pour les spécialistes juridiques et financiers.

Nouveauté : une réponse garantie en 1 h

Spécialisée dans les domaines du droit et de la finance, la société HL TRAD mène depuis sa création une véritable démarche qualité alliant :

- l'expertise de l'ensemble de ses intervenants
- le respect des délais
- un processus méthodique
- un interlocuteur unique
- la confidentialité des données



Aujourd'hui, HL TRAD va encore plus loin en s'engageant à apporter une réponse à toute demande en moins d'une heure !

Pour en savoir plus

Site web : <http://www.hltrad.com/>

Compte Twitter : <https://twitter.com/HLTRADFRANCE>

Contact presse

Nathalie Somville

Mail : nsomville@hltrad.com

Tél. 01 30 09 41 90